

علم و جبر و اول اتفاق

41.00



KUTUB-KUTUB
HARUN MINURRASHID

Di-dastarkan pada:



أوله:

668





علمو جیوا انق ۲

KUTUB-KHANAH
HARUN AMINURRASHID
No.
Di-dastarkan pada:

اوله:

ایه منصور

دتر بیتکن اوله:

سینارن برا ذرم

676 باین لفس ، فینغ.

فند هولوان



انتوق منمبهکن بو کو ۲ فلاجران یغ ماسیه جاوه ککوراغن
ددالم فر فوستکان کیت ، مک ساي تله براوسها مپوسن سبواه بو کو
یغ کچیل این ، انتوق دجادیکن فندوان کفد گورو ۲ دان ایبو
باف دالم مندید یقکن انق ۲ مگیکو۲ فر تمبوهن جیوان.

کران فندید یقکن ماس این اداله لبه سواي دان دبر تکن
کفد جیوا انق ۲ ، کران ایت چارا ۲ فجاجران یغ تر تولیس
ددالمن این اداله کبا یقکن مگیکو۲ الیران ۲ فهم سچارا بهارو.

بو کو یغ کچیل این ساي نماکن ، علمو جیوا انق ۲
کران ددالمن هان ساي مباوا کفد سوات داسر سهاج یایت کداسر
انق ۲ ، باکی مگتهوی فر تمبوهن ۲ جیوا یغ اد ددالم جیوا تیغ ۲
انق ۲ درومه دان دسکوله.

تنتغ بورق دان بایکن ایسی ۲ بو کو این اداله ساي فولشکن
کفد تیمباغن میدغ فمباج ۲ سهاج ، بق کات فریبهاس ملایو
، جوهار ی جوک یغ مغل مانیکم .

والسلام

ایه. منصور

فغارغ.

قدح ، 31 اوکس۲ 1956.

پڻ لکيل ڪتابن جو بيان

1. علمو جيوا دالم فنديديقن
2. علمو جيوا انق ۲
3. کبوليهن فرکر قکن مغيڪوت تيشڪاتن عمور
4. تيشڪاتن جيوا دان طبيعة
5. طبيعة انق منورة جيوان
6. مليهه فراغي انق ۲ درفد توليسن
7. چارا ممغاروه جيوا انق ۲
8. مشوجي جيوا دان کچرداسن انق ۲
9. فنديديقن انق ۲ کچيل
10. کچاچتن جيوا انق ۲
11. فنوتف

ڪنڊو هنڌ

1. علمو جيوا دالم فنديديقن.

2. علمو جيوا انق ۲.

3. کبوليهن فرکر قکن مغيڪوت تيشڪاتن عمور.

4. تيشڪاتن جيوا دان طبيعة.

5. طبيعة انق منورة جيوان.

6. مليهه فراغي انق ۲ درفد توليسن.

7. چارا ممغاروه جيوا انق ۲.

8. مشوجي جيوا دان کچرداسن انق ۲.

9. فنديديقن انق ۲ کچيل.

10. کچاچتن جيوا انق ۲.

11. فنوتف.

علمو جيوا دالم ڦنديديقن.

سمنجق مانسي مغل کماجوان ۲ دنيا يشد کوا ساڻي اوله
عقل دان فيکران يغ سمرن ، مک کماجوان دالم ڦنديديقن تله
توره جوک برگرق ماجو دان لبه چرکس درقد ڦنديديقن ۲
سچارا لام ، تنافي دسيني بوکنله کيت هندق منافیکن بهوا سموا
ڦنديديقن سچارا لام ايت تيدق بايک انتوق منداقتکن کماجوان .

کالو ماس برف تاهون يغ لالو کورو ۲ ، ڦکاوي ۲
کامانن دانسباکين اکن داڦه ممبتوق اورغيغ دباوه کوا سان دغن
مغکوناکن ککراسن ، اوکتن ، سقسان دانسباکين ، تنافي چارا ۲
يغ مپا کيتکن توبه بدان سمرت ايت تيدق دکهندقکي لاکي سکارغ .

کران کماجوان کقد ديري سشورغ ايت بوکنله
تر کندوغ ددالم بنتوق توبه يغ کاسر ايت ، تنافي يغ سمرن حال
اين تر کندوغ ددالم ساتو کجادين يغ هالوس ، دغن ساتو فرکتان
لاين اياله ،، جيوان .“

حال اين اهلي ۲ علمو جيوا تله لام مپيامه ، منچاري
ڦمبتوقکن يغ تمبوه ددالم جيوا تيف ۲ اورغ ، سمرت کومستف
لي بون ، ويليام ميغ دوکل دان تيدق تراسيغ جوک درقد
جنجوغن کيت نبي محمد يفتله براوسها منچاري باهن ۲ فر تمبوهن
جيوا يغبهرک دالم تيف ۲ جيوا مانسي باکي مپمفيکن تجوان ۲
يغ دتنجوقکين .

مک سکارغ کیت تله مندافة کسناغن درفد کفو تسن ۲
یشتله دبواة اوله مر یک ۲ ایت سموا ، یا ایت مانسی داافة دبنتوق
دغن ملالوئی جیوان دان تیدق فایه مشکو ناکن سوات ککراسن
مفرت زمان دهولو لاکئی .

مبلومن کیت داافة بمبنتوق جیوا سشورغ سفای طاعة
کفد فراتوران کیت مک هندقله کیت لبه دهوله مغتهوی فر کارا ۲
یغ برهو یغ دغن علمو جیوا .

جیوا تیغ ۲ شورغ ایت تله دسیاسة دان ددافتی تیغ ۲
ساتون تیدق داافة فرسمان ، بکیتو جوکک دغن جیوا سوات بشا
ایت اداله برلاءینن مکالی دان انتوق منجلسکن حال این
شورغ فوجشکک باره فر نه مغتاکن . . East is East, West is West And
Never The Twain Shall Meet . .

یغبر مقصود تیمور تیشکل تیمور ، باره تیشکل باره دان
بیلا فون کدوان تیدق اکن برتمو . دغن کتراشن این داقتله
ساتو کفستین کفد کیت بهوا جیوا بشا ۲ باره ایت برلاءینن
مکالی دغن جیوا بشا ۲ تیمور .

ولو فون دمکین ، کادان جیوا اورغ ۲ تیمور ماو فون
باره تیدق اکن ترا سیغ درر جنس ۲ جیوا یغ تنف اد برتمبوه
ددالم تیغ ۲ مشارکه ، مفرت جیوا عموم ، جیوا خلایق ، جیوا
انق ۲ ، جیوا فرمشوان دان سباکین .

تیغ ۲ ساتو جیوا یغد کتاکن ایت ماسیغ ۲ اد فرتمبوه
هیدوف یغبرلاءینن دان مستی ماهو ککمران یغ ترسندبری ،
کران ایت کفد فارا قمیغین ، فارا فغنجور دان سموا فکاوی ۲

کامانن سده سهار و سپاله مځتهوي در فډ سالهساتو جیوا تادي باکي
ممودهکن کرج ۲ یغدهجالنکنن ایت.

کڤد فځنجهور ۲ سهار و سپاله مځتهوي علمو جیوا خلایق ،
کور و ۲ فاتوة مځتهوي علمو جیوا انق دان بگیتوله ستروسن
کڤد فکاوي ۲ لاءین .

علمو جیوا انق ۲

فډ باب یغ لالو تله ساي ترغکن بگیمان کدودقکن
سوات جیوا دان فریدان ۲ یغ ترداڤه درفډان ، سرت فري
مستحقن علمو جیوا این کڤد سوات کولشن ، کالي این ساي
اکن مولائي منچانیتکن قصه ۲ یغ ترداڤه دان مستي دفلاجري
در فډ جیوا انق ۲ .

کانق ۲ یغدلاهییرکن کدالم دنیا این اداله کادانن
سوچي دان تیدق مځندوغي اف ۲ ککو تران ددالم جیوان ، کران
ایت اد سغه اورغ مځتاکن بهوا کانق ۲ یغ بهارو دلاهییرکن
ایت بوللهه دعبار تکن سباکي سهلي کاین فوتیه یغ بلوم اد اف ۲
ورن داتسن .

اکننتافي کڤوتیهن جیوا مریک ایت تیدقله داڤه ککل
دغن کادان یغدمکین باکي مسلممان ، کران بابق فغاروه ۲ دري
لوار یهاکن مځغاروهین دان ممبنتوق جیوان ایت کڤد بر باکي ۲
قمبنتوقکن یغ لاءین ، کادغ ۲ کالو تیدق دجاک دغن هاتي ۲

مونکين فمبنتوقکن یغ بهارو ایت اکن مشوت رکن کادان جیوان
یغ سوچی تادی.

کران ایت باکی فندیق ۲ یغ مشتهوی حال این مریک
اکن براوسها مبننتوق جیوان انق ۲ ایت کفد ساتو جیوان یغ ملیا
سبلومن فغاروه ۲ جاهه ایت مرشف کدالم جیوان.

تتافی سبلومن انق ۲ ایت دبری فیمشینن ' مک واجب
سکالی فارا فندیقن ایت ملشکفکن دیری دغن علمو باکی
مشتهوی کادان جیوان انق ۲ یغ دقیمشینن ایت.

فرکارا ۲ یغ فاتوة دکتھوی فد کانق ۲ یثاکن دقیمشین
ایت ' فد فرمولائنن مستیله ممرهاتیکن طبیعه مریک یغ سمولا
جادی ' کران تیغ ۲ انق یغ دلاھیرکن ایت اد مشوپای
طبیعه ۲ یغ دباوا برسام ۲ لاهیرن ایت ' دان طبیعه ۲ ایت اد
مشوپای فرھوبشن رافة دغن جیوان.

کادان طبیعه این کالو دیبارکن دغن بکیتو سھاج
ھاروس ای اکن مشواسای سکل فراسان دان جیوان انق ایت '
مشیکوة فمبنتوقکن ۲ طبیعتن ' دکالا ایت برنصیب بایک کالو
طبیعه انق ایت براصل درفد طبیعه یغ بایک ' تتافی مالغ سکالی
کالو طبیعه اصلن ممباوا کرونتوهن کفدان.

دباوه این ساي ترشکن کادان جیوان دان طبیعه انق ۲
ایت دري سمنجق ای دلاھیرکن هفکک برسکوله. ایبو بافدان
کورو ۲ تنتو اکن مراس بوسن کالو ای تیدق دافة مناریق
فراسان جیوان انق ۲ ایت باکی طاعة کفد فغاچرانن ایت ' تتافی

تيدق اد بوسنن ايت كالو سده مښهوي كادان جيوا انق ايت .
جيوا تيف ۲ كانق ۲ ايت بر لهله د بهاگي كڏ تيك بهاگين :-
فر تام :-

ماس كانق ۲ ، ي ايت درقد ماس اي دلاهير كن هڻك
كڏ ماس بر توكر كيمگي وقت بر عمر كير ۲ 6 دان 7 تاهون ،
دماس اين كانق ۲ ايت اداله لبه كمر بايق بر كرق دان بر م اين ۲
درقد سكل جنس فر م اينن يڻ بوله مڻگر ناكن فنيچاندران دان
تيدق مڻگر ناكن او تق ، سلاءين درقد ايت مريك لبه كمر مندغر
چريتا ۲ دوشيغ ، سمرت چريتا سغ كنيچيل ، اورغتر بڻ ، اورغ
كياغن دان سباگين .

كدوا :-

ماس برسكوله ، ي ايت مولائي درقد عمر 7 تاهون ،
وقت اين سده واجبله يڻ كانق ۲ ايت دهنتر بلاجر كسكوله
انترق مڻجلاجري حال دنيا . دماس اين كانق ۲ تله مولائي كمر
كڏ فلاجران دان بيلا سمي 14 تاهون فيكران دان فر هاتين
مريك تله تر تر مڻو كڏ فلاجران دان فڻههوان دان مريك تيدق
موك لاگي كڏ چريتا ۲ دوشيغ سمرت دماس كانق ۲ دهولو .
كتيڪ :-

ماس فراليهن عمر ، ي ايت ساتو ماس يڻ كانق ۲ ايت
ايڻين مڻيڪره فراسان هاتي مريك سنديري دان لبه چندروغ
كڏ هيپوران ۲ دان كانداهن ۲ ، ماس اين كادان جيوا فر مشوان
دان للاگي اداله سدغ فغاروه مڻغاروهي ، كران ايت فيمڻين

کشد انق ۲ دماس این هاروسله مموپای کتابهن یغ بوله میمشین
مریک کشد جالن یغ بایک.

فرالیهن این اکن برلاکو یایت فد ماس کانق ۲ ایت
برعمور دانتارا 12 دغن 14 تاهون اتو 18 تاهون ، دان دماس
این مریک تله دکیرا عاقل بالغ.

فرکارا ۲ یغ مستی دفرهاتیکن فد کانق ۲

یغ بهارولاهیر هتک برعمور 6 تاهون

مفرت یشد کتاکن دانس بهوا کانق ۲ سمنجق دری
هاری لاهیرن مباوا کشد بسرن ایت اد مباوا طبیعه یفترسندیری
دان درفد طبیعه ایتوله یفاکن دافه ممنتوق جیوا مریک دالم
کهیدوفن مریک اکندانغ.

کران ایت تیدق مونکین فرکارا ایت کیت تیشکلکن
دغن بگیتو سهاج ، تتافی یغ بایکن کیت مستی فول ممثلاجری
قد ببرات فرکارا یغ بوله مبری فر تولغن دالم میمشین مریک
مشای منجادی شورغ فمودا دان فمودی یغ برکون کشد بشسا
دان نگاران.

ادفون فرکارا ۲ یغ مستی دفلاجری دان دفرهاتیکن
درفد کانق ۲ کچیل ایت ایاله :-

(۱) مفرهاتیکن کادان انق ۲ کچیل دالم فرکرکنن
ملیهت بگیمان ای برکرق سبب ۲ ایان ملاکوکن
فرکرکن ایت دان اف بنتوان یغ فاتوة دبریکن کشدان.

(ب) مڱتهوي فرڪارا ۲ يڱبر ڪاآيه دشن ڪتوبهن بدن ڪانق ۲
ايت - برتن ، تيڱگين ، ڪيگين ، فنجاندران دان اتوران ۲
اوره سارفن [Nervous System] .

(ت) ڪاڊان مملهارا ڪانق ۲ ايت مات ، موله ،
اتوران اوره سارف ، تيدور ، ڪوليه ، فڪاين ، فرڪر ڪن
دان مڪانن ، ڪسموا فرڪارا ۲ اين اڊاله ڊڪهنڊڪي
فملهاران يڱ سمفرن مڱيڪوه فراتوران ۲ ڪصيحاتن ،
سبب ڪصيحاتن دان جيوا ايت اڊ مڱوپاي ساتو اليران
فرهو بڱن يڱ ايره .

(ث) منجاڪ ڪاڊان ڊسڪلييڱ ڪانق ۲ ڪصيحاتن
عام ، هاوا ، چهبامتهاري ، تمڱهه ڊوڊق دان تمڱهه برمآين ،
سبب فرڪارا ۲ اين اڊ فڱاروه يڱ قواه ڊالم مڱوبهڪن
ڪاڊان جيوا انق ۲ ايت .

(ج) ممبري لاتيهن ڪڱڊ فنجاندران دشن برسمن ، برمآين دان
سباگين .

(ح) مڱرها تيڪن فرڪر ڪن اوره سارفن مهاج :-
1 . فرڪر ڪن تيڊق برفيڪر [Reflex] .
2 . فرڪر ڪن تيڊق مهاج [Instinctive] .
3 . فرڪر ڪن يڱبرفيڪر [Intentional Thoughtful] .

(خ) فرمآينن ڪانق ۲ ڪچيل اڊاله ساڱهه مستحق ڪڱڊ
فرمآينن دان جنس ۲ فرمآينن يڱڊمآينڪن بيامن اڊ 3
جنس :-

1. فرماينن يشبر كآية دغن فراسان يغب تيدق مهباج.
2. فرماينن يشدمآين مشيكوة فراسان هاتي [Emotion].
3. فرماينن يغب بياس [Habits].

✦ جنس ۲ فرگر قكن ✦

دالسم باب يشكآنم دآس اد ساي ميبوتكن جنس ۲
 هرگر قكن يغب فاتوة دفر هاتيكن ايت ، مك دباوه اين ساي ترشكن
 دغن فنراغن يغب اكنق لنجوة سديكية سفاي موده مغلكن تيف ۲
 جنس فرگر قكن ايت .

I. فرگر قكن تيدق برفيكر

فرگر قكن اين اداله سالون تربية دغن سنديرين دان
 تيدق فايه دفيكر ، سماء بايك اتو تيدقن ، مثلن : اد شورغ بودق
 بر نام ابو سدغ برماين ۲ دتفي ساتو تيمبونن هابوق فادي يغب
 سدغ دباكر ، تيبا ۲ كاكين ترفيجق كغد ساتو بندا يغب فانس ، مك
 دغن مكليف مات دان تيدق برفيكر لآني تروس سهاج كاكين
 ايت داغكة دان تاغنن تروس مگوسق ۲ قد تمفة يغب تراس فانس
 ايت . سيافكه يغب مپوره دي بر بواة دمكين ؟ دان اداكه اي
 برفيكر دهولو انتوق مپوره تاغنن ايت مگوسق ۲ قد تمفة يغب
 تراس فانس ايت ؟ جوابن تيدق ! ، سيافقون تيدق مپوره
 دي مگوسق ، دان ديرين سنديري فون تيدق سمفة برفيكر .

هان فر بواتن ايت دلاكوكن ستله اورة سارفن تراس
 هانس دان ماس ايت اوتقن فون تروس مھواس سكل فنجاندر
 انتوق بر تيدق لكس سلوم فيكرانن برفيكر .

II. فرگر قکن تیدق مشهاج (Instinctive)

فرگر قکن این اداله فرگر قکن یغ دباوا اوله تیغ ۲
کانق ۲ سبجق دی دلاهییر کن لاکھی ، سفرت سفورغ کانق ۲ یغ
بهارو لاهییر تیدق فایه ایبون مشاجر ای سفای فندی مشهیسف
سوسو ، مناغیس دانسباکین . ایبو یغ سدغ بکرج ددافور تیبا ۲
تردغر سوارا انقن مناغیس دری دالم ، مک دغن سرتمرت ای
تروس منر کم کدالم . فر بو اتن این فون تیدق مشهاج جوکک ،
لا این ۲ فر بو اتن تیدق مشهاج سفرت لافر ، هاوس ، ساکیه دان
سباکین .

III. فرگر قکن یغ بر فیکر (Intentional Thoughtful)

یأیت سکل فرگر قکن یغ دلا کو کن دغن بر فیکر دان
بر مشهاج ، سفرت بر ماین ، بکرج دانسباکین .

کبولیهن فرگر قکن مشیکوة تیشکاتن عمور

1. ماس بهارو دلاهییر کن بوله بر نفس ، مشهیسف ،
برگر ق مات ، فکغ دغن تاغن ، مناغیس دان برگر ق
کاکھی تاغن .
2. بر عمور 4 بولن بوله اشکة کفلا .
3. بر عمور 6 بولن بوله دودق .
4. بر عمور 6 - 9 بولن بوله مرشقق دان بوله ممامه
مکانن یغ کرس .

5. برعمور 9 بولن مولاڻي بلاجر برديري دڻن
بنتوان لوار.

6. برعمور 10 بولن بوله برديري سنديري.

(دالم تاهون يڄ فرتام ڦيسواين انق ۲ دڻن فرڪرڪن تاڻن
دان مات سرت برلاتيه مراس دڻن موله دان تاڻن. ڪران ايت
دوقت اين ايو باڻن مستيله منجاڪڻ ڪسلامتن انقن دڻن هاتي ۲
اگر تيدق مندافة سبارغ بنچان).

7. برعمور 1-1½ تاهون فرڪرڪن بوله برجالن
سنديري ، تنافي اوبون ۲ ماسيه لمبوه دان برانسور ۲
ڪرس.

8. برعمور 8-1½ تاهون بوله مڃاول بولي ۲ اير
ڪنچيغ دان جارغ ڪنچيغ دڻن سوڪ هاتي قد سبارغ
تمفه.

9. برعمور 1½ تاهون بوله مڃوه سفاته ۲ فرڪتان ،
سمرت: فق ، تا ، فا دانسباڪين.

10. برعمور 2 تاهون بوله مڃوه اياة ۲ يڄ موده ۲
دان بوله برچاڪف ، تنافي قد ماس اين جاڻنله ايو
باف بياسڪن برچاڪف تاتروس.

11. برعمور 6-7 تاهون بوله برچاڪف دان تاهو
مڃو ناڪن فيڪران سنديري دان دماس اينله يڄ ايلوقن
مريڪ دهنتر بلاجر ڪڪوله.

سکل کپتان یغتر مېوۍ داتس ایاله اکن برلاکو فد
فر کر فکن ۲ انق یغ صحه دان اکن لمبتله فر کر فکن کفد انق ۲
یغ بر فباکيه دان سلالو تیدق صحه. سبب کصیحانن اداله فونچا
یاکي ملاکوکن فر کر فکن ۲ بدان.

تیشکاتن جیوا دان طبیعه انق ۲

فد ماس انق ۲ ایت بر عمور ۶ تاهون ، سکل اوره سارفن
تله مشکوف منریما سکل کجادین فغتهوان ، جادی دالم ماس
این مریک تیدق اکن تر فیه در فد ۲ تیشکاتن جیوا یغ بیاس
تر جادی ، تیشکاتن ۲ ایت ایاله :-

(ا) تیشکاتن جیوا تیدق مدر.

(ب) تیشکاتن جیوا یغ مدر.

دانتارا کدوا ۲ جنس تیشکاتن جیوا این ، مانسی اداله
لبه باق دکواسایی اوله جیوا تأسدر در فد تیشکاتن جیوا یغ
مدر ایت : متلن :

شورغ مرید یغ سدغ مندغر شراحن کورون ، تاغنن
دغن تیدق سفهاج ممکغ فینسیل دان مشکاریس ۲ دبوکون ، کادغ ۲
دماسوقکن فینسیل ایت کدالم مولتن لالو دکیکیه ۲ هفکث هنجور
سبهاکین در فدان. فد حال ماس ایت ای سدغ مندغر شراحن
دری کورون ، تنافی مغافکه ای مشکاریس ۲ دبوکو ایت دان

کشاف فول اي مشکيگيه ۲ فينسيلن ايت هسکک هنجور مکالي ؟ . .

يا! فربواتن اين شوله ۲ اد ساتو کفواتن لاءين يغ
ترسمبويي باکي مشکر قکن فيچاندران سفاي بر بواة دمکين ،
کادان دمکين اينله سغه ۲ اهلي علمو جيوا ممتاکن جيوان قد
ماس ايت سدغ ملاکوکن فرکر قکن يغ تيدق دسدرن .

دانتارا لاءين اد ببراف فلاجران يخته لام دان تله
هون دلوقاکن ، تتافي کادغ ۲ دغن تاسمنا ۲ سهاج سکل فلاجران
دان ايغاتن يغ لام ايت تله مونچول کمبالي سفرت دچمفق
تورن دري لاغيه .

شورغ مرید يغد کتهوي بوکنن شورغ يغ سوکاکن
کغد پاپي دان تيدق فول قرنه کيت دغراي مپاپي ، تيبا ۲ قد
سوات ماس دغن سنج کيت دغراي بر پاپي فر لاهن ۲ مشکوة
ايراما ۲ يغ بتول درفد لاکو ۲ يغ کيت تيدق مشکاکن يغ اي
مغاتوة مندافتن . کسموا اين اداله فغاروهن درفد جيوا يغ تاسدر
ايت ، بهوا ددالم کهيدوفن سهاراي ۲ فرانن يغمأينکن اوله
جيوا تاسدر ايت لووار بياس فنتيغن ، کيت ترلوف ، کيت ترسيلف ،
کيت برمفي ، کيت برسديه هاتي ، کيت کمبيرا دانسباکين ،
سموان اين اداله دسيکن اوله حال ۲ يغترسمبويي ددالم لوبوق
جيوا دان تناک ۲ يغترسيمئن ددالم جيوا تاسدر .

باکي کانق ۲ دان فنتوة ۲ يغ سدغ منتوة ، جيوا تاسدر
لاين اداله بسر مکالي فغاروهن انتوق ميمئن ، مغاتور ، مپوسن
دان ميمبوغکن سکل فلاجران يغددافني ، فکر جان ميمئن ،

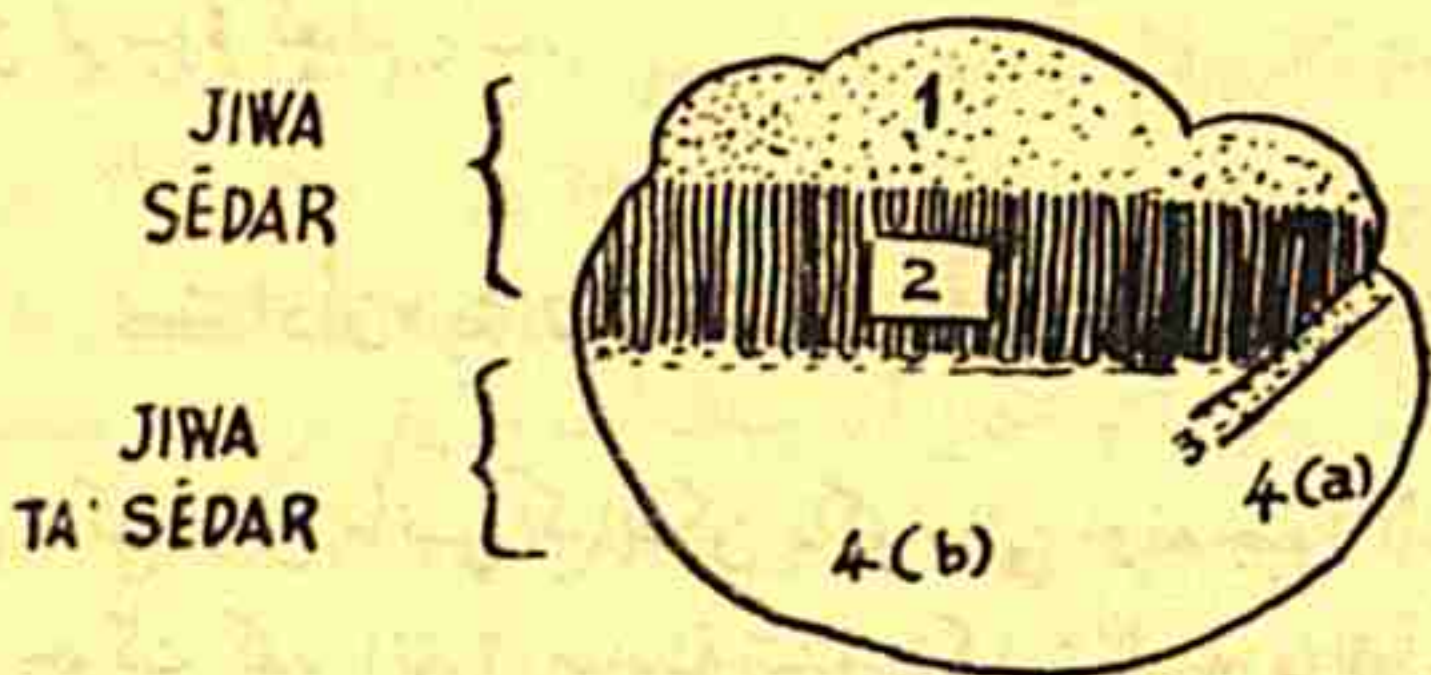
مغاتور . مپوسن دان مپمبوغ این دلاکوکن اوله اوتق تنکل
کیت بریجه ، برسیار ۲ ، ماکن اغین اتو دودق تیدور .

کالو اوتق سدغ مپلسیکن مسوات مسئله یغ رومیة ، کیت
باواکن برسیار ۲ اتو تیدور ، مک تنکل باغون سکل کرومیتن
ایت اکن برسیه سکالی .

جیوا تیدق سدر اینله یثاکن منتوکن فریبادی مسورغ ،
یعنی قدرة ۲ هیدوف ، دوروغن ۲ دان صفة ۲ مولا جادی
(Instinct) نفسو دوروغن یغ منجادی کفتوسن مانسی .

جیوا سدر ، مغاوتامکن عقل ، دان لبه چندروغ کغد
کپتان ، مشهبة اتو منتغ سکل نفسو یغ تیمبول ، دغن ادا
جیوا سدر این ، کادان مانسی دان انق ۲ ایت ملالوله ترسکه
درفد ملاکوکن فربواتن ۲ یغ تیدق بایک ، تنافی سکیران جیوا
سدرن لمه مک سکل نفسو ۲ یغ تیغکل دجیوا تا سدر ایت فون
داقتله مغواساین .

راجه مننجوقکن تیغکاتن جیوا سسئورغ



کتر اغنن :-

1. جیوا سدر فغامتین .
2. جیوا سدر .
3. فبار یغ .
4. [a] جیوا تأسدر تردسق .
4. [b] جیوا تأسدر ترفندم .

کالو ممدغ کغد راجه یغدأتس کیت اکن تردافه
دانتارا جیوا سدر دغن جیوا تأسدر ایت اد سوات کواس فبار یغ
انتوق مپار یغکن سکل دسقکن ۲ یغبر نفسو تربیه درقد جیوا
تأسدر ایت دغن ایت سلالو دسقکن ۲ ترسبوة اکن هیلغ سمولا .

قد بهاکین 4 [a] ایت اداله مننجوقکن بهاکین جیوا
تأسدر تردسق 'دالم ایت اد برفاقر کارا یهاکن دافه دکلو ارکن
کمبالی' تنافی سکل ایغانن ۲ یغتله ترماسوق کدالم بهاکین

4 [b] جار غله يغب دافة دايشتنن كمبالي ، هان اكن ترفندم
سهاج دسيتو ، تتافي كادغ ۲ تر كلوار جوكن ايغانن ايت ملالوئي
لافيسن ترسبوة كعالم پات .

كادان ۲ يغب تردافة دالم جيوا تاسدر

كهيدوفن مانسي كباپقنن دكواساڻي اوله جيوا تاسدر ،
بگيتو جوكن كغد انق ۲ مريك تيدق اكن ترفيسه درفد جيوا
تاسدر اين سفرت يغب دكتاكن دالم باب ۲ يغب لالو ، جادي سكارغ
كيت مغهوي فول بگيمانكه كادان جيوا تاسدر ايت دلاكوكن؟
... اداكه فركارا ۲ اين برلاكو فد ساتو ۲ ماس يغب ترنتو
سهاج ، انتوق مندافة تگاسن ترسبوة دباوه اين ساي پتاكن ، بهوا
مهيكوة فندافة ستغه ۲ اهلي علمو جيوا اداله كادان جيوا تاسدر
اين اكن برلاكو دالم 4 كادان كغد انق ۲ ، كادانن ۲ ايت
اياله:-

1. جيوا تاسدر انتوق هيدوف .
2. جيوا تاسدر منجاك كمفولن .
3. جيوا تاسدر ماهو ماجو .
4. جيوا تاسدر ماهو مغهوي .

1. جيوا تأسدر انتوق هيدوف

انق ۲ کچیل یغ بهارو دلاهير کن تباد سیاف فون یغ
مغاجرن شفای فندی مذهبسٹ سوسو امقن اتو سوسو دالم بوتل ،
اتو شورغ انق یغ سدغ بر ماین ۲ دهلامن رومهن تيبا ۲ تردغر
سوات سوارا یغ منا کو تکن ، مک دغن تروس اي ملاریکن ديري
منداقتکن امق اتو ايهن اتو سیاف سهاج یغ براد بر همفيران
دغن ، افاکه سبب اي بر لا کو دمکين؟ جوا بن تالاین
ایاله کران منجاک ديري انتوق هيدوف .

2. جيوا تأسدر منجاک کفنوان

ساتو چنتوه یغ فرنه ترجادي یأیت فد سوات هاري
شورغ بودق بر نام A سدغ بر تشکر دغن کاوون بر نام H ،
فر تشکارن این لمکلما ن تله بر کفنجاغن لالو ماسیغ ۲ مغادو کن
کقواتن . تالام ماس ایت لالو شورغ بودق دغن کادان تر لاري ۲
بر همفيران دغن مریک دان دبلا کفن اد شورغ بودق لاین
بر نام S سدغ مغجر بودق ایت سمیل بر تریاق ، ، تولغ تشکف
دي ' تولغ تشکف دي! دي چوري بواه جمبو ساي ' .

تیبیا ۲ دغن تریاقکن ایت بودق A دان H یغ سدغ
بر تومبوق ایت فون تروس بر هنتي لالو بر سام ۲ منولغ S مغجر
بودق ایت دغن کادان یغ بایک .

افاکه یغ مپیکن مریک یغ سدغ بر کادوه ایت بر سام ۲
مغهنتیکن فر کلاھین مریک دان بر سام ۲ فر کني منولغ S مغجر
بودق ایت دغن کادان سیکف یغ بایک سمرت تیدق مٹوپای

سوات کجادیڻ ڀڃ تیڊق بایک . دان بوکنکه تادی مریک سدغ
مغادوکن کفواتن ماسیغ ۲؟ . . . یا ، اینله سیکف فغکر قکن
جیوا تأسدر انتوق منجاکٹ کمشولن اتو فواقن درفد مبارغ
کچرو بهن دری فواق اسیغ .

3. جیوا تأسدر ماهو ماجو

جیوا سفرت این سریشکالی بوله تردافة ددالم کمشولن
مرید ۲ دالم درجه ۲ ، مان ۲ انق ۲ یغ سدغ دفغاروهی اوله
جیوا این ای سلالو مبرونتق دان ماره ۲ کفد کاون ۲ یغ چوب
مرندهکن کبولیهنن دان کادغ ۲ ای ماره جوکٹ کفد کورون
کالو کورو ایت مشتاکن یغ ای تیڊق بوله بواة سفرت کاونن ۲
بوله بواة ، دی سنتیاس چوب بمبواة سوات کادغ ۲ لبه درفد
یغدرهکن ، فربواتن ایت بوکنله برمعنا یغ ای اکن
مغکوناکن فغاروهن انتوق مهمشو کورون ایت ، تنافی سبیرن
ایاله دشن کران دسکن جیوان یغ ماهو ماجو ایت .

چوب چیٹکو فرها تیکن مرید ۲ ددرجه ۲ چیٹکو ایت
تتو چیٹکو اکن برجمفا دشن مرید سفرت یغدکناکن این
دان چیٹکو فیمشینله ای دشن صبر کران ای شورغ انق یغ
مفوپای بنتوق ۲ کماهوان یغ تیغکی .

4. جیوا تأسدر ماهو مغتهوی

انق ۲ اقبیل ای تله بسر مک ساتو فراسان جیوا انتوق
مغتهوی سوات تله مفغاروهی جیوان ، دشن فغاروهن این تله
منیمبولکن جیتا ۲ انق ایت انتوق بلاجر .

مولا ۲ انق ایت دافه بر کرق دان مر شکق کسان کماری .
ای تله مولا ئی مغمبیل تاهو سوات بندا یغ بوله دماکن ، کران
ایت فد ماس تر سبوة اف یغ ددافتین سموان دماسوقکن کموله
دان چوب ماکن ، لفس ایت فرامان این برانسور ۲ تیغکی
اقبیل دیرین جوک سدغ برانسور ۲ بسر .

دالم بلیق درجه انق ۲ سدغ بلاجر ، تیبا ۲ داتغ ساتو
بوپی یغ هیبه داغکاس سکولهن ایت ، مک دکالا ایت کادان
انق ۲ دالم درجه سفرت اد اورغ مناریقن تله برامی ۲ لاری
کلوار ، ولوفون کورون ملارغ ، مریک تتف جوک اکن کلوار
کران هندق تاهو سوارا اف یغ بر بوپی دشن هیبه ایت ، ستله
مریک مغهوی اکن بندا یغ منربیتکن سوارا ایت مک مریک
فون ماسوقله کمبالی کیلیق درجهن دان بلاجر سفرت بیاس .
فربواتن انق ۲ سفرت این بوکنله دسدارین دان ای
اکن مپسل کالو دی دما رهی فد ماس ایت .

طبیعة انق منورة حیوان

کالو دفرهانیکن کمد طبیعة انق ۲ یغ بر باکی راکم
ایت ، دافته دکناکن بهوا طبیعة انق ۲ ایت اداله منورة حیوان
دان حیوان ۲ ایت اداله سفرت برایکوة :-

۱۰ . حیوا یغ صحه

انق ۲ یغ ممشوپای حیوا این کادان کرقکرین دان

کدودقکنن اداله سنتیاس تنغ دان تنترام، تیدق سوک مېوآه
سوات یغ تیدق بایک، سبب اوتقن یغ بر فونچاکن کغد جیوا
ایت دافه مپار یغکن سکل دوروغن ۲ نفسو یغ تربیه درفد فراسان
تاسدر تردسق ایت، کران ایت ای دافه منولق مسوات یغ تیدق
بایک دان تیدق فول موده تر فغاروه دغن عناصر ۲ یغ جاهه -
دالم درجه ای اکن بر لاکتی تنغ، فرامه، سوک بر کاون دان
موده منریما اجارن.

کران ایت انق این اداله سنتیاس کلیهاتن ریاغ دان
کمبیرا، کادغ ۲ ای لبه باقی بر ماین دالم بلاجر اتو فون دلوار
ماس بلاجر.

کبایککن ۲ انق یغبر جیوا این ایاله:-

1. بایک هاتی.
2. چردیق.
3. سوک بر کاون.
4. فمعاف.
5. فموره.

1. بایک هاتی.

کران دغن جیوان یغ صیحه ایت اداله موده سکالی ای
مخرچیاکن کغد مسشورغ، ولو فون اورغ ایت بهارو سهاج
دکنالین دان ای تیدق سوک بر بوهغ دالم سبارغ فرچا کفنن ولو
فون کادغ ۲ ای تله ملا کوکن سوات یغ بوله دماره اوله کورون
مک تنف ای اکن مپتاکن بر تر وسترغ، مثلن: ساتو ماس ای

تله مبري تومفه داوۋە دمیجا کورون دان مغوتر کن بېراف بواه
بو کو دان کورون بر تان ،، سیافکه یغ مبري تومفه داوۋە دسینی؟“
دغن تنغ ای اکن باغون منجواب ،، سیاله یغ مبري تومفه
دستیو ، تنافی بو کن دسهاجکن .“

2. چردیق

سبب حیوان صیحة سوک معمبیل تاهو مسوات ، مک او تنق
منجادی چردیق دان موده منریما سکل فلاجران ، تنافی سکل
فلاجران یغ دتریمان ایت کالو تیدق دایغتنکن بتول ۲ تالام
سهاج دلوفاکن ، کالو دالم درجه ایاله مرید یغ چغه سکالی
مممکن سکل یغداجر ، کران ایت انق این تیدق براف بره
کشد بو کو ۲ فلاجرانن .

3. سوک برکاون

اولهکران هاتین تله بایک دان موده مخرچیای کشد
مسورغ ، مک انق این موده سکالی مندافه کاون دان ددالم
درجه انو دفادغ ۲ فرکمبولن انق این تیدقله ترفیسه درقد
کاون ۲ . کادغ ۲ ددالم هاتین مغانگف سموا اورغ ددالم دنیا
این کاونن بلاک ، کالو درومه سالو مرونیغکن فیکران ایه
دان ایبون ، کران لئس ماکن تروس کلوار رومه دان هاری
تله سنجا بهارو فولغ ، کادغ ۲ ترفقسا دایکوتین کالو تیدق بلوم
جوک فولغ کمانکه انق این فرکی؟ تالاین
هرکی مندافتکن کاون ۲ن .

4. فمعاف

ساتو طبيعة يغ فاتوة دفوجي كشد انق يشرجيوا صحة
اين ايباله تنتغ داسر فمعافن - اي تيدق موده سكالبي مناروه
دندم دان اف ۲ فراسان تيدق بايك كشد شورغ ولو فون اي
دانيائي دانسباكين اي اكن ماره سكبغف مهاج ، كمدين
لشس ايت اكن هيلغله فراسان ماره ايت دان بر باليك سفرت
مد يكالالا .

كالو دسكوله انق ۲ سفرت اين فر نه دفوكل اوله كورون
كران سوات كسلاهن ، تنافي اي تيدق اكن مناروه ساكبه هاتي
كشد كورون ايت ، بهكن اي اكن تنغ سفرت بياس يايت بوله
معاف سوات فر بو اتن يغدلا كوكن كشدان . بگيتو جوكن كالو
اي مهاغكف ديرين بر ماله كشد كورون اتو فون كاونن ۲ مك
دغن تاسكن ۲ اي فركي ممنتا معاف .

5. فموره

سبب جيوان صحة ، مك هاتين منجادي اخلاص ، سبب
ايت اي موده سكالبي مراس كسيهن كشد كاونن ۲ ، تراوتام كشد
كاونن ۲ يغ دفندغ لبه مسكين دان سوسه در فدان ، فر بو اتن سفرت
اين فر نه دلا كر كن اوله انق ۲ يغ سفرت اين جوكن ، كالو اي
مدغ ماكن سوات مكانن تيبا ۲ داتغ كاونن ممنتا ، تروس
دبر بكنن سفاروه اتو بولهي جادي سموا سكالبي ، اوله ايت انق
اين ساغته دكماري اوله كاونن ۲ دان اي اكن دافه بايق
كاونن كران فر بو اتن ايت - سفرت كات فنتون ملايو :

دمان اد دویة - دسیتو کاون رامی هیمشیة

دمان اد مکانن - دسان باپق هندي تولن.

تیف ۲ بندا دان کجادین مستیله اد فرلاوانن ' سفرت :
کرس لاونن لمبوة ، بهارو لاونن لام دان بکیتوله دغن طبیعة
جیوا یغ صحه ایت ، کالو اد بایکن مک تنتوله فول اد بورقن ،
اوله ایت دباوه این دپتاکن کبورقکن ۲ یغتر دافة فد انق ۲ یغ
برجیوا دمکین :-

1. فمبوروس .

2. فلوف .

3. چوایکن فلاجران .

1. فمبوروس

سفرت یغد کتاکن دأتس تادی بهوا انق ایت موده
مکالی مبلنجا دان مبری سوات کغد کاون ، دغن سیکف سفرت
این مک دغن سندیری ای تله منجادی بوروس ، تنافی ولو
بکیمان مکالیفون هاتین اداله نتف سوک کالو دافة مبلنجا دان
منولغ کاون ۲ ، کبورقکن این مستیله دافة فرهاتین باکی
مبایککین ، سفای افیل ای منیغکه دیواس کلوق دیرین اکن
دافة منجاک فر بلنجان یغ برلیهن ۲ دان مبدر .

2. فلوف

سبب ای شورغ انق یغ سوک بر کاون دان هان منومشوکن
کهیدوفنن کغد فرکارا ۲ یغ بوله مپو کاکن هاتی مهاج ، مک
ملالوله ای ترلوف کغد سوات یغ اد فدان ، ملالو ای ترلوف

قد فکابین ۵۲، بو کو ۲۸، کاسوتین دان سکل فر کارا لامین لاکھی
یغ فاتوة دایغتکن.

کادغ ۲ کالو دسوره اوله کورون دسکوله بانگی مبهواة
سوات فلاجران درومه، ای تیدق بواء کران تر لوف. کجادی
سورت این اداله بو کن برارنی یغ انق این مالس، تنافی ایاله
کران جیوان ماهو مهادفی سکل یغ اد، کران ایت فر کارا ۲۱
یغتر کبالا کغ سلالو تر تیغکل دشن بگیتو مهاج.

3. چو ایکن فلاجران

دالم درجه ۲ کیت اکن دافتی انق این موده سکالی
ممکن سکل اف یغ داجر کن کفدان سورت یغ دترغکن دالم
باب یغ لالو، دشن کران ایت سکل فهامن ۲ ایت تله ماسوق
کدالم فیکرانن دان مبهواتکن ای تله بر فواس هانی، دان بوله
جادی ای مشاغکف یغ دیرین ایت تله فندی.

اشکافن سورت این میمغله تیدق دافه دایلقکن کفد انق ۲
سورت ایت، تنافی یغ بورقن بیلا اشکافن ایت بر لا کو مک
دشن سندیرین ای مولائی مراس جمو اکن بو کو ۲ فلاجران
، اد، اف کون اکو مباح لاکھی، قد حال فلاجران ایت تله کو
دافه سموان، او جر هانین بانگی منولق فراسان ماهو مباح ایت
- سکل بو کو فلاجرانن تیغکل تر بیار مهاج دان جارغ دیوکان،
کیچوالی بیلا تیبا مسان یغ تر فقسا دلا کو کن.

2. جیوا جاہۃ (کرس کفلا)

لاون جیوا یغ صحۃ ایت ، ایاله جیوا یغ جاہۃ - اتو
جیوا کرس کفلا ، انق ۲ یغ مٹھوپسائی جیوا این اداله سالالو
مٹھگٹگو کنتترامن کاون ۲ن ، دی مٹھاچو دسان سینی دان ایغین
سکالی ملا کوکن فر کادوہن .

کجادین این اداله دسیبکن کواس فپار یغ دالم جیوا
ایت تیدق داۃ مپار یغ دان مناہن دسٹن ۲ بواس یغتر بیۃ درفد
فرا سان ۲ جیوا تاسدرن ایت ، کران ایت اوتق دان فیکرانن
تیدقله سمۃ میکر کن کبایککن دان کبورقکن سوات فر بو اتن
یغ تربیۃ درفد دسٹن ترسبۃ . هان ای اکن تروس ملا کوکن
اف یغ دکھندقکین .

سگوهفون بکیتو میمغ اد بایکن طبیعۃ این ، کبایککن ۲

ایاله :-

1. برجیتا ۲ تیغکی .

2. تاموده فوتس هارفن .

3. بوله منجادی کفلا کاون .

1. برجیتا ۲ تیغکی

فر تمبوہن ۲ جیوا یغ کرس این اداله سالالون داۃ
منیمبولکن سوات جیتا ۲ یغ تیغکی ددالم هاتین ، دالم فد ایت
دیدیقٹن ۲ روحانین ماهوله دقواتکن دغن ممھکن سگل
کبایککن ۲ مانسی سرت دچاچیکن سگل فر بو اتن جاہۃ ، کران
دغن چارا یغدمکین این جیتا ۲ن یغ تیغکی ایت تیدقله اکن
تر دوروغ کیچیتا ۲ یغ بواس .

دالم سجاره اورغ بسر ۲ دنيا فر نه منچر يتا کن قصه ۲
مريک دماس کانق ۲ اداله مروفا کن شورغ انق يشبر جيوا کرس
دان سوک مننتغ اف سهاج يغ چوب مغهالغ چيتا ۲ ايت. دغن
چريتا اين دافنله کيت کتا کن بهوا انق اين اد هارفن منجادي
شورغ يغ تر نام دکالغن بهسان کالو دبريکن ديديقئن ۲ يغ
مقرون کفدان.

ددالم درجه انق يشبر جيوا کرس اين سلالو بوله مپنغ
دان مپوسهکن کورو. سبب يغدکتا کن دمکين سکيران انق اين
دافه دفغاروهکن جيوان مک سنغ مکالي کورو ايت، کران اي
اکن دافه ممبنتو کرج ۲ کورو دالم درجه. تنافي سباليقن کالو
تيدق دجاک دغن بتول ۲ اي فول اکن ممغاروهکن جيوا
کورو، دان دماس ايت دافنله اي بر مهراجليلادغن سکهندق
هاتين سهاج.

2. ناموده فوتس هارفن.

کبايککن اين بولهله دفوجي، کران اي تيدق موده
مکالي ممثوپاي فراسان فوتس هارفن اف لاکي فرکتان مفاکو
کاله اتو تابوله بوابة، بهکن اي اکن چوب دان چوب ههکک
ببراف کالي سهکک فرکارا ايت دافه دبوابة جوکک.
کادغ ۲ اي اکن مغممفسکن ۲ کفلان کدينديغ سکيران
فرکارا يغدبواتن ايت تيدق برجاي دان اي اکن مناغيس کالو
کورو ممتاکن يغ اي تيدق دافه ممبوابة فرکارا ايت، کران اي
تأفرچاي سفرت کات ۲ کورو ايت دان داغکئن فول فرکتان
سفرت ايت اداله ساتو فشهينان کفدان.

سبب سماعه تيدق فوتس هارفن اين تتف مئغاروهي
جيوان ، مك سلالوله سكل چينا ۲۰ ايت برحاصل .

3. بوله جادي كفلا كاوان

انق سفرت اين جكالو اد ددالم درجه مك مستيله اي
دلتيق منجادي كتوا درجه . گران دغن فرلنتيقئن اين اي اكن
براس مگه دان دافه مننجوقكن كواسن ، سرت كاوان ۲۰ اكن
تاكوته ملاكوكن مسوات فركارا بئغ تيدق بايك ، اي تيدق تاكوته
ممارهكن كاوان ۲۰ دان كالو منجادي مسوات فركارا
ددالم كاوان ۲۰ ايت اي براني تمثيل كهداثن انتوق مبيلان ،
گران ايت اي اكن دسگاني اوله سموا كاوان ۲۰ . تنافي كالو
تيدق دبري اي اف ۲ جواتن ، هاروس اي اكن ملاكوكن
برباكي فربواتن بئغ مپوسهكن گورو دان كاوان ۲ مدرجهن .

كبورقكن ۲۰

1. كرس كفلا .
2. سومبوغ .
3. تيدق منريما نصيحه .

1. كرس كفلا

انق بئبر جيواسفرت اين تيدق ماهو مكالي مهاكو كاله
اتو فون مهاكو ساله ددالم مسوات حال . ائكافئن فد فربواتن
مهاكو كاله اتو ساله ايت اداله ساتو فغهيئان كفدان - افلاكي
كالو انتوق مپوره اي ممتا معاف كغد مسورغ ، اوله مسوات
كسلاهنن تتوله جاوه مكالي هندق دتورتين ، هان اي تتف

برديري مڱتاڪن يڄ اي ٻنر دان اورڱلاءِ ٻن سنوان ساله -
چنتوهن سڦرت هڄ جبت ، اي ريلاماتي ڪران منگڪن ڪبنارنن
دان دي اداله براصل انق يڄبرجيوا جاهه سڦرت اينله .

2. سومبوع

چاڪڻ سلالو برلاڪو سومبوع دان تيدق ماهو مشجرماتي
ڪاون ، ڪادغ ۲ اورڱتوا فون تيدق دانهڪن ، سڪل ڪلاڪوانن
سڦرت اين ڪالو تيدق دجاڪڻ بتول ۲ مڪ اي اڪن منجادي
سورغ يڄ تڪبور دان اي سلالو برڪمبيرادغن ڪرج ۲ يڄدبواتن
سنديري ، ڪران اي مڱاڱڪڻ بهوا سڪل ڪرجان ايت اداله
بايك .

3. تيدق منريما نصيحه اورغ

فرڪتان يڄبروف نصيحه ڪڦدان جاڱنله دهارف مڱتاڪن
يڄ اي اڪن منريما دغن موده ، ڪران سڦرت يڄ دڪتاڪن داتس
تادي بهوا انق اين سنتياس برڪيقينن ڪڦد ديرين سنديري دان
دي تيدق فرلو ڪڦد بتوان اورغ لاءِ ٻن . افلاڪي انتوق
منصيحتڪن ، هان انق اين دافه دبنتوق جيوان دغن منچريتاڪن
قصه ۲ اورغ يڄ ڪرس ڪڦلا سڦرتين ايت دان اف ڪسوداهن
ترجادين ڪڦد اورغ سڦرت ايت يڄ ماهو مڱيڪو اجارن ۲ يڄ
بايك دان يڄ مڱيڪو ڪهندي هاتين سهاج .

3. جيوا سومبوع

انق يڄبرجيوا اين اداله برلاءِ ٻنن سڪالي دغن جيوا ۲
يڄتله دپتاڪن فد باب ۲ يڄلالو ، ددالم درجه فرنه ڪورو دافتي

انق یغ فندیم ، تاسوک کاشکو دان دکشکو ، سکن برتان ، فمالو
دان لسه فلاجرانن .

کالو دلوار سکوله ای تیدق ماهو ماسوق فر کمفوان
کاون ۲ دان جارغ کلیهاتن ای بر ماین ۲ دان برسوک ۲ دغن
کاون ۲ ایت ، هان ای سوک برسوپي ۲ دان مغللمون برسورغ
دتمه یغ لثغ . انق سفرت اینله یغ دکتاکن برجیوا سومبغ .
ولسوفون دمکین قد جیوان سفرت این اد جوک
کبا یککن ۲ یغد بر یکن اوله توغن کشدان ، کبا یککن ۲ ایت
ایاله :-

1. هاتی ۲ .

2. تنغ دان صبر .

3. تالوف .

4. فندی میمنن واغ .

I. هاتی ۲

انق این تیدقله کوفوه سفرت انق ۲ یغ لاین ، ای اکن
ملاکوکن سوات فرکارا ستله فرکارا ایت دفیکرکن دغن
هاتی ۲ ، سبب ایت ساللوله کدافتن یغ کرج انق ۲ سفرت این
لبه تراتور دان کمس - ددالم سوات ککمشارن یغبرلاکو انق
این تیدق توره ترکمفر دان لاری تر بورو ۲ ، تنافی دی اکن
بر کرق دغن تنغ دان تیدق مشیر اوکن اکن کجادین یغبرلاکو
ایت ، فر بواتنن سفرت این اداله ساللو مرو نیسینکن ایبو بافن
دان جوک کورو ۲ سکوله ، کران کادغ ۲ فمباوانن این اکن
ترانچم دغن بر باکی ۲ بهیا .

2. تنغ دان صبر

سفرت يغدكتساكن تادي بهوا جيوان تيدق موده
ترفغاروه دغن كادان سوات ، كران ايت اي اداله انق يغ تنغ
دان بايق بر صبر ، ددالم درجه كالو اي دكغكو اتو داوسيق
اوله كاوان ۲۲ ، اي تيدق اكن مغمبيل سيكف منتتوة بيلا ، دان
كالو كغكووان ۲ ايت بر لبهين ۲ ساغه هان اي اكن مېواة ادوان
كغد كورون ايت فون اكن دبواتن ددالم سوليه دان تيدق دليهه
اوله كاوان ۲۲ يغ لاءين ايت .

3. تالوف

سبگيمان يخته دكتهوي بهوا فرديرين انق اين اداله
سرب تنغ ، كران ايت اي موده سكالې مغيغتكن سكل فلاجران ۲
يخته دداقتين ايت - صفة سفرت اين بر لاونله دغن انق يغ
بر جيوا صحة سفرت يخته دپتاكن ددالم باب ۲ يغ لالو ايت ،
سكل ايغاتن يخته ترلكة ددالم هاتين ايت اداله تتف تيغكل
ديتو هغك بر تاهون ۲ ، كالو انق اين تله دبسر كن ددالم
فمرنتاهن تنترا جفون دان تله مراس فندر يتان ۲ دان عذاب
مغسارا دماس ايت ، مك هغك سكارغ اي تيدق اكن لوفاك
سكل قصه ۱۲ ايت دان اي اكن داغه بر چر يتا سمول ساتو فر ساتون
كالو دمتا .

4. فندي مپيمفن واغ

كالو هندق مپيمفن واغ كغد انق ۲ ، چاريله انق يغ
صفة سومبغ اين ، كران اي فندي مپيمفن واغ درغد مبلنجا يغ

يوکن ۲، انق این تیدق سوک مبلنجا کاون ۲ دان کادغ ۲ انتوق
 دیری سندیری جوک هندق دجیمتکن، سیکشن بشدمکین این
 ملالوله ای دفسهکن اوله کاون ۲ دالم فرکاولن، دان سکل
 بارغ کشتیغنن اداله دکهندقکی کقد بارغ ۲ یغ موره دان تاهن
 لام، کالو باجو هاروس دفیلیهن باجو یشرورن کلابو، چو کله
 دان کونیغ کاکي، دان سلوارن فول سوک دفیلیه ورن هیتیم،
 دان بیرو درقد کاین ۲ یغ تبل.

کبورقکن جیوا سومبغ این :-

1. تیدق فرچای کقد دیری سندیری.

2. فناکوة.

3. فندندم.

4. بخیل (کدکوة).

5. لمبب فیکران.

6. سوک براغن ۲.

1. تیدق فرچای کقد دیری سندیری.

شورت یهدترشکن ددالم باب داتس بهوا انق برجیوا
 سومبغ این کادانن ملالو تنغ داز برصبر، سکل کتناغنن ایت
 ایاله تربیه درقد فرامان جیوا یغ رنده دان تیدق فرچای اکن
 کبولیهن سندیری، سبب ایت ددالم درجه ملالو اکن کدافتان
 انق شورت این هان تیغکل دیم مهاج... ای تاکوة هندق
 برتان، کران دتاکو تکن فرتبانن ایت ساله، ای تاکوة مننجوقکن
 فکر جانن کقد رامی، کران دبیمبشکن فکر جانن برق دان ای
 تاکوة برماچم ۲ لاکي... لبه تکسن ای لبه سوک مندیمکن

ديري درفد برکات ۲ ، کادغ ۲ فباکيه اين اکن بر تمبه فاره
 ددالم جيوان دان دماس ايت تروس مهاجله داتغ ساتو فراسان
 يغ مغاڭکفکن بهوا ديرين ايت اداله هيما دان تيدق برهرکک
 دان سموا مانسي تله بنچيکن ديريڻ ، کران ايت هاروس
 اي اکن منجادي مانسي سومبغ ، مېاوا ديري تيشکل دتمفه ۲ يغ
 جاوه دري مشارکه مانسي .

2. فناکوة

سبارغ فربواتن يهدلا کوکن کفدان ، ولو فون فربواتن
 ايت کادغ ۲ دافة دبالسکن اولهن اي تيدق براني !! .
 قرنه کيت تردافة شورغ انق يغ تکف بدانن دافة داوسيق ۲
 اوله شورغ انق يخلبه کچيل درفدان ، کادغ ۲ اي اکن مناغيس
 عاقبه دري اوسيقن ايت ، نامون کات بالس بيلا اداله جاوه
 سکالي . سبب اف ترجادي دمکين؟ جوابن تالاءين اياله
 کران جيوان تادي تله تيدق فرچاي کفد کبوليهن سديري دان
 دغن ايت اي تروس مهاج منجادي شورغ انق يغ فناکوة ،
 کالو گورو منچريتاکن قصه ۲ هنتو دان سباکين اي اکن مراس
 کليسه دان مولتن ترغاغا دان هاورس دماس ايت اي اکن
 منجریه کالو سوات بندا ترجاتوه بردنتغ دبلاکشن دان کالو
 دباوا منتون وايغ قد بهاکين ۲ يغ غري هاروس تيدق دليهن .

3. فندندم

مقصودن مناروه دندم ، انق اين موده سکالي مناروه
 دندم کفد سشورغ دغن کران فراسان تافواس هاتين ايت تيدق

فرنه دافه د بالسكن دشن بر ترغ ۲ ، اوله سبب جيوان يغ فناكوة
 ايت 'مثلن: ساتو هاري اي تله دتومبوق اوله شورغ انق لاءين
 بر نام ايچ كالو دبنديشكن ايچ دشن ديرين ايت 'تيدق
 اورغ مېغك يغ اي دافه دتومبوق دان دكالهكن اوله ايچ '
 تنافي سبب اي فناكوة اي تنف كاله 'سگوهفون بگيتو جيوان
 ماسيه مبرونتق دان ايغين منتوة بيلا كغد ايچ 'تنافي سكل
 حسرتن ايت هان دافه دكتاكن ددالم هاتين سهاج دان كادغ ۲
 اي ملفظكن كات ۲ يغ بروف مروان انتوق ملافككن هاتين '
 مثلن: ,, اه! تامغافله نتي توهن بالس كغدان يا! دي
 هان برهارف سهاي ايچ سگرا دبالس اوله توهن .

4. بخيل (كدكوة)

قد مولان ميمغ بايك 'اي ملايقكن ديري سباكي شورغ
 انق يغ فندي برجيمه . تنافي لمكلمان طبيعة برجيمه اين اكن
 تروس منجادي طبيعة بخيل . اي سايغ سكالې مثلوار كن مبارغ
 بلنجا ، ولو فون بلنجا ايت انتوق كفتيشن ديرين منديري
 فرنه ترجادي انق مشرت اين تركامق فول ممتاسوات
 كغد كاوونن انتوق مغيلق درقد مشكوناكن كفو پانن .

5. لمبب فيكران

سگوهفون دالم باب يغالو اد مپوتكن انق يغبرجيوا
 سومبغ اين قواة سكالې ايغانتن 'تنافي دياله جوكت انق يغ
 لمبة سكالې منريما فلاجران 'كالو ددرجه ۲ تر ففساله كورو ۲
 منرغكن مسوات فلاجران ايت براولغ ۲ كغدان تنافي

گورو جاڻنله موده مٺر چياڪن ڪنڊان ڊالم مهمڪن سوات
فلاجران ، سبب اي ميمغ تيدق براني برتانه ، ولوفون فلاجران
ايت بلوم دفهم اولهن ، تنافي مان ۲ فلاجران يڻنله لڪه داوتقن
مڪ فلاجران ايت اڪن داينغه سترو سن .

6. سوڪ پراغن ۲

مقصودن اي سوڪ سڪالي مغل امون دان مليمٺر ڪن
فيڪرانن ڪنڊاغن ۲ يڻ اينده ، اي لبه سرونوق ڪالو فيڪرانن
دافه مٺيڻف نعمة اڻن ۲ ايت ، درقد برمانن دڻن ڪاون ۲ اتو
ماسوق ڪتامن هيپوران يڻ فنوه سيبوق دڻن بر باڪي انيڪ هيپوران
ايت ڪران ايت بايڪ درومه ، دسڪوله اتو دمان ۲ سهاج
انق اين اڪن ڪاينھانن ميمليه تمغه ڪسوپين ، ڪران دسان اي اڪن
دافه مٺگونناڪن فيڪرانن دڻن بيبس باڪي ماسوقڪن اڻن ۲ يڻ
فنوه ڪاينداهن ايت سترو سن اي اڪن ماره ڪالو دماس
ايت اد اورغ يڻ چوب مٺگھڳون . دوقت گورو بر شرح اتو
منر ڳڪن سوات فلاجران ، مڪ دوقت ايتوله جوڪ اي مٺمبيل
ڪسمٺانن باڪي مٺمٺيڪن مقصودن ايت ي ايت پراغن ۲ دان
پراغن ۲ ڪادغ ۲ فر بواتنن ايت منيمبولڪن ڪمارهن ڪنڊ
گورو ۲ ، سبب سڪل اجارن ۲ يڻ دتر ڳڪن ايت تيدق دافه دتر يما
اوله فيڪرانن ، دان ڪالو دسوالن دماس ايت تنف اي اڪن
باغون منجواب تر ماڻو ۲ سٺرت اورغ ددالم مٺي . ڪادغ ۲
جوائنن ايت اڪن مٺگھليڪن هاڻي ، سبب لاهين يڻ دسوال ، مڪ
لائين قول يڻ دجوابن .

ملیهة فرائی انق ۲ در فڈ تولیسن

تولیسن اداله منجادی ساتو فر تولغن یغ بسر جوک
کفد کورو ۲ انتوق مغهوی سباکی تمباهن کفد ببرا ف چارا
مغهوی طبیعه انق ۲ ددالم م س بلاجر ' اهلی ۲ علمو جیوا تله
بر فنداقتن تولیسن ایت اداله سباکی سوات تندا یغ پات کفد
جیوا سشورغ یغ موده دباچ دان دکتهوی کدودقکن طبیعتن
ایت. کران ایت کفد اهلی ۲ فندیبق یغ بیجق تله لام ماکي
قرهاتین مشرت این.

ددالم ساتو درجه یغ داجر اوله شورغ کورو دشن
ساتو فلاجران دان ساتو چاران مک تیدق فر نه جوک یغ بوله
ددافنی تولیسن انق ۲ ایت اکن منجادی سام ' تنافی کورو ۲
اکن مندافه اد انق یغ دافه ممبتوق حروف ۲ مشکوة چنتوهن ۲
یغ بتول دان اد یغ تیدق دافه منورتن. حال این ایاله اوله
کران فمبتوقن جیوان یغبر لاینن ایت ' اولهسبب ایت مالولوه
اکن تردافه:

1. تولیسن بورق.
2. تولیسن چنتیق.
3. تولیسن یغ تانتو هالا بنتوقن.
4. تولیسن یغ تکق.
5. تولیسن نایک کانس.
6. تولیسن تورن کباوه.

انتوق منجسکن تجوان ایت مک دباوه این دترشکن
دغن رشکس سهاج فرکارا ۲ یغ دپتاکن ایت :-

1. تولیسن بورق

کالو کفد اورغ ۲ دیواس تولیسن بورق این اداله
مبایشکن بهواسی فنولیسن ایت شورغ یغ تیدق منتیغکن کفد
کایندهن. تنافی اداله مغاوتماکن کفد کماجوان ' دقتور ۲ '
فشارغ ۲ دان سباکین اداله دانتارا اورغ ۲ یغ بورق تولیسن.
تنافی کفد انق ۲ تولیسن یغ بورق ایت دافه مبایشکن
بهواسی شورغ انق یغ کوفه ' بنته ' تیاد چرمة دان فمالس '
سبب فراغین ۲ یغ سفري اینله یغ مېواتکن تولیسن منجادی
بورق دان تیدق کمس ایت. تنافی اوتقن اداله چرکس
انتوق برفیکر.

2. تولیسن چنتیق

انتوق مندافه تولیسن یغ چنتیق مستیله انق ایت
مئوپای کتابین دان کسبارن هانی دالم مېنتوق سوات تولیسن '
کران ایت انق یغ سفرت این اداله اکن تردافه درفد کولغن
انق ۲ یغراوتق لسه ' سبب دغن کلماهن اوتقن ایت تیدقله ای
منجادیکن شورغ یغ کوفوه دان فمالس ' انق این اکن منجادی
شورغ بودق راجین دان براوسها.

3. تولیسن یغ تیدق تنقو هالا بمنتوقن

تولیسن یغ ددافنی تیدق تنقو هالا بنتوق دان چوندوغن '
سرت بیغکغ بیغکوق سفرت اولر دبدل ایت اداله منجوقکن

انق ایت میمغ اد مفو پای چیتا ۲ یغ تیغکی ، تنافی سکل چیتا ۲
ایت سلالو تر کندس ، کران ایت سلالو کلیهاتن ای سفرت اورغ
یغ برفوتس اسادان تیدق برسماغه ، سفرت کات فنتون :

فوهن جاتی تومبوه دجالن

داهنن بوله فنوه برجایغ

حاجت هاتی هندق کبولن

نأاد الة انتوق تربغ

4. تولیسن یغ تکف

انق یغ منولیس تولیسن سفرت این اداله شورغ انق
یغ تتف فردیرینن دان برانی ، سبارغ کرج یغاکن دلاکو کنن
ایت اداله دجالنکن دغن جرمة دان هاتی ۲ ، ای برانی منتغ
سبارغ دوکان کالو ای برفنداغه یغ ای بنر ، لبه تکس انق این
اداله شورغ یغبرفکغ چوکنکات : برانی کران بنر ، تاکو
کران ساله - ای مفو پای کما جوان یغلبه بایک کران مفو پای
کفرچیان کفد دیری سندیری .

5. تولیسن نایک کاتس

افبیل ددافتی تولیسن انق ۲ یغ سلالو نایک کاتس درفد
کارینن دان سبله هوجفن ترتیغکی درفد ففکل ، مک اداله
مننجوقکن انق ایت شورغ یغ مفو پای چیتا ۲ کتیغکین دان
اکن مندافه کبهکیان درفد چیتا ۲ ایت - سکل مقصود یغد بواتن
اداله برجای .

6. توليسن تورن کباوه

کالو توليسن يڭ سلالو نايك کاتس مننجوقکن سي
قنوليس ايت شورغ يڭ برهمه تيڭکي ، دان بآيك سکل چيتان
مک تورن کباوه اين اداله مننجوقکن صفة برلاوانن دشن تادي
يايت انق يڭ منوليس اين شورغ يڭ فناکوة ، باچول دان رنده
بودين ددالم هيدوف - کفرچيان کفد ديرين سندیري اداله
جاوه سکالي .

مشوجي جيوا دان کچرداسن انق ۲

ستله کيت دافة مٺغاروهي جيوا انق ۲ دشن جان ۲ يڭ
ترتنو مشرت يڭ دکتاکن ددالم باب يڭ لالو ايت مک ماهوله
کيت اداکن براف اوجين کالو دکهندکي انتوق مٺهوي
کادان جيوا انق ۲ ايت دان کچرداسن اوتقن ، سفای سنغ کيت
بميشين .

سبب مٺيکوة فندافة اهلي ۲ علمو جيوا اد دانتارا
کانق ۲ ايت کادغ ۲ اد منيمبولکن فرکارا ۲ استميو کفدان . دان
کيت تيدق بوله مٺتاکن کسما انق ۲ يڭ برعمور 7 تاهون ايت
اوتقن تيدق دافة برسمان دشن انق ۲ يڭ برعمور 9 تاهون ،
بکيتوله جوک کفد تيڭکاتن ۲ عمور يڭ لاءين ، سبب دالم
فرتمبوھن جيوا کادغ ۲ بوله کدافتن انق يڭبرعمور 7 تاهون
ايت برسمان کفنداينن دان کچرداسن دشن انق يڭبرعمور 9
تاهون ، بکيتوله فول سباليقن کادغ ۲ اد انق يڭبرعمور 9 تاهون
کفندان دان کچرداسن ايت مشرت انق يڭبرعمور 7 تاهون

قول.

جادي دغن گران بر بیدان جیوا شرت اینله سلالون کیت
تر دافة اد انق ۲ یغ بوده دان اد یغ چر دیق یغ بر لیپهن ۲ ددالم سوات
درجه. انتوق مغهوي تیغکاتن اوتق مریک ماهوله داوجی دغن
براف فرکارا، یأیت:

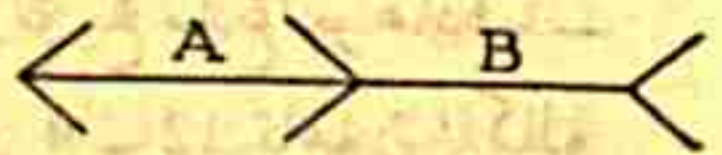
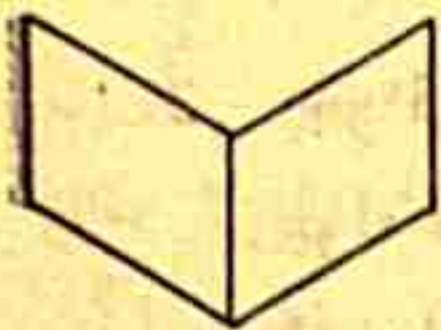
1. مغوچی دغن گمبر ۲.

2. مغوچی دغن الاتن.

3. مغوچی دغن سوالن ۲.

1. مغوچی دغن گمبر ۲

اورغ ۲ یغته مغهوي حال این ای اکن دافة مېوایه برافه
گمبر ۲ یغ بوله منجادی اوچین کغد جیوا دان عقل مرید ۲، گمبر ۱۲ ایت
بوکنله درقد گمبارن یغ کنجیل دان جارغ دلپه اوله انق ۲، تناقی
اداله درقد گمبارن ۲ گمبر بیاس یأیت بند ۲ یغ اد دسکلییشن سهاج
مثلن:



سلفس منجوقکن گمبر ۲ ایت بر یله کسمفانن انق ۲ بر فیکر
کمدین بر تباله مریک لفس سئورغ سئورغ، کمدین بند یغکنله جوافن
مریک ایت سوا دغن جوافن ۲ دباوه این.
درقد گمبر بیلاغن فر تام کیت اکن دافة 3 جوافن درقد انق ۲.
یأیت:

1. گمبر مشکوق فیرق.

2. گمبر موک 2 اورغ یغ سدغ برهادف.

3. گمبر 2 اورغ سدغ منجنجوغ سبواه فیغکن اتو تالم.

دغن جوافن ۲ سفرت دأتس دافتله کیت مبری او کوران

کشد انق ۲ ایت. یا ایت:

1. جوافن سفرت مشکوق فیرق - انق ایت کورغ چردس

اوتقن، دی هان دافه ممدغ ملافیس مهاج دان بوله

جادی انق ایت شورغیغ گمر بر ماین سفنجغ ماس -

جوافن این بوله دجواب اوله انق ۲ یغ بر عمور 7 - 8

تاهون، کران ایت کالو اد انق ۲ یغ بر عمور 9 تاهون

اتو لبه هان دافه منجواب سفرت جوافن این، کیت

دافتله مشتاکن یغ اوتقن ایت برسمان دغن بودق 8

تاهون، دان تیدقله حیران کالو ای بوده ددالم درجه

یغددودقکین ایت.

2. جوافن سفرت گمبر موک دوا اورغ یغ سدغ برهادف -

بوله دجواب اوله انق ۲ بر عمور 9 - 12 تاهون، کالو

اد دانتارا انق ۲ یغ بر عمور 9 تاهون کباوه دافه

منجواب سفرت این برار تیله یغ انق ایت ممفوبای

کچر دان اوتق سفرت انق یغ بر عمور 9 تاهون کأتس.

دان بوله منریما فلاجران ۲ یغلبه تیشگی.

3. گمبر دوا اورغ منجنجوغ سبواه فیغکن اتو تالم -

دافه دجواب اوله انق ۲ یغ تله مسفرن فیکرانن دالم

مڱڪا جيڪن سسوات حال، يا ايت بر عمور دانتارا 13 تاهون
 کانس، تنافي کالو اد انق يشر عمور 8 تاهون دافة
 منجواب شرت اين منجوقکن اي مڱوپاي کچر داسن
 بر فيکر يڱلوار بياس دان بوله جادي شورغ اهلي فيکران.
 درفد گمبر بيلاڱن يڱکدوا منجوقکن بوکو درفد سبله
 حاله دان بوله جوکڻ دکتاکن دري سبله لووار، انق ۲ يڱ دافة
 منجواب ساله ساتو درفدان انق ۲ يڱ مدغ فيکرانن، تنافي کالو
 اد دانتارا انق ۲ يڱ دافة مڱتاکن بوله جادي کدوان سکالي
 اداله انق ۲ يڱ چرديق.

ڦنديديقتن انق ۲ کچيل

ستله انق ۲ کچيل ايت دکتھوي اکن جيوا دان
 تيشکاتن ۲۸. مک مودهله اي دڦيمڦين مڱيکوۃ کماھوان ۲۸
 سنديري، دباوه اين ساي پتاکن سمولا ڦنداڦه شورغ ڦنديديق
 دان اهلي سيڪولوجي يڱترکنل برنام پوپا (دقتور) کيسل،
 انتوق منجادي فرھاتين کڦد ڦنديديق ۲ کيت دسيني، کران
 ڦنداڦه ۲۸ ايت اداله همشير ۲ برسواي دڱن کنراڱن ۲ ساي
 حدالم باب ۲ يڱلالو، مدهمداهن دڱن ڦنداڦتنن ايت کيت اکن
 ڦنداڦه لاکي اف ۲ يڱ بهارو کڦد جيوا انق ۲ ايت يڱ بوله
 منمبهکن فلاجران ددالم فرکارا اين.

پوپا (دقتور) کيسل بر ڦنداڦه بهوا انق ۲ ايت دري
 سڱق لاهيرن هڱکڻ کعمور مڱوله اتو سبلس تاهون کادان
 طبيعتن اکن بر توکر ۲ کنتي دان جارغ طبيعة انق ۲ کچيل ايت

برسمان ددالم سلام هيدوقن ، دالم فد ايت اي مشتاکن فار
فنديديقن تيدقله بکيتو سوکر ميمفين مريک کالو بتول ۲ تله
مغتهوي کماهوان جيوا انق ۲ ايت دري ساتو ماس کساتو ماس
- ولو فون طبيعتن ايت ملالو براو به ۲ ، فندا فة ۲ ن ايت اياله
مفرت برا يکوة :-

1. برعمور ستاهون - انق اين تيدق مپوسهکن ايبو بافن لاکي
اي هان برکهندقکن ماکن - بر ماين ۲ دشن ايبو اتو
باف ، بلاجر برديري - برجالن دان بلاجر برچاکف
- دماس اين انق ۲ ايت هان مناروه کفرچيان کفد ايبو
بافن دان فد اورغ ۲ يغ دسکليليشن سهاج .

2. برعمور دوا تاهون - اي مولا ئي منجادي اشکوت
کلوارگان - فندي ممتا ۲ دان تيشکه لاکون مولا ئي
مناريق فرهاتين - سوک ماسوقکن سکل بندا کدالم
مولتن دان بلوم تاهو مبيداکن بورق بايک اتو برسبه
دان کوتر .

3. برعمور 2¹ تاهون - اي سوک ممبري فرنته ، ماهو ايت دان
ماهو اين - تيف ۲ ساتو کهندقن تيدق بوله دليشهکن ۲
- کالو اي مشتاکن بارغ ايت ايه يغ مستي اميل ، مک
ايهله يغ مغميلن ، جاغن اورغ لاءين - کالو چوب
منتغ جوک کهندقن ايت اي اکن بر کرس دان مرتق ۲
- ماس اين کالو ايبو بياس مپاپيکن سلوم اي تيدور ،
مک مستيله تيف ۲ کالي هندق تيدور مستيله اي دپاپيکن

۱. - دماس این انق ۲ تیدقله مولیق دبیا سکن دغن انیک
فرسدیان یغ مپوسهکن .

4. برعمور 3 تاهون - دماس این انق ایت کورغله مپوسهکن
ایبون - هان فرکتانن سهاج یغبر دولق دالیق - مثلن
تادی ای برکات ،، ماو " بوله جادی سبتیر لاکھی ای
برکات ،، تاماو " فول - کیچکافن ۲ انق سوده مولائی
تربا یغ دماس این .

5. برعمور ۳ تاهون - بوله برلاری دان منیجه کروسی دغن
چغه - کالو هاتین منغ بوله فول ای دسوره مضمبیل
سوان ، سفرت مضمبیل روکوء ، ماچیس ، بکس سیریه
دانسباکین - کالو ای سدغ عاشیق برما این سوان یغ
مناریق هاتین ، تیبا ۲ دسوره ای مېوأة سوان ، مک
دغن منته ۲ ای اکن منولق .

6. برعمور 4 تاهون - ای سوک مموکل ، ملونتر باتو ، فیسو
دان برلاری ۲ - فر بو اتن سفرت این سالولوله مېوسنکن
ایبو بافن ، کران الاتن رومه ، فیغکن مغکوق دانسباکین
سالولوله روسق عاقبهن ایت - ای سوک کللق ۲ دان
کادغ ۲ دغن تیبا ۲ ای مناغیس مغتاکن ،، امق جاهه " ،،
ایه جاهه " دانسباکین - انق دماس این سوک منیرو
چاکئن ایبو بافن دان اورغ ۲ دکلیایشن دغن تیدق
مغتهوی معنان .

کالو ایبو باف یغ سوک برچاکف فرکتان ۲ یغ کسه اتو

سوك منچاروة ، مك انق ايت اكن منيرو سشرت ايت دان اكن
برچا كف دمان سهاج يغب اي ترايڻه ، تيدق دڪيرا دهدافن اورغ
رامي اتو برهدافن ايبو بافن - فشحرماتن فد ايبون تيدق اد
سمسڪالي - دان اي تيدق تاڪوٽه كئد فوكلن ايبون .

لغڪاهن فهاجران يغب بايك كئد انق سشرت اين ايباله
دغن جالن ممبنتو ڪن فيڪرانن دان تناڪن ڪجورسن لاءين دغن
مبيري الهه ۲ فرماينن يغب بوله مناريق هاتين .

7. برعمور 4 1/2 تاهون - بوله ممبيذاڪن فد بندا يغب سڱوه دان
تيدق - ڪئنداينن ددالم مسوات ماڪين برتمبه - دان
برانسور ۲ بوله مڱواساي ديرين سنديري .

8. برعمور 5 تاهون - دماس اين انق ايت تيدق ناڪل لاکي
دان بوله دهارف منولغ ممبنتو ايبو بافن - ڪالو انق
فرمڱوان بوله فول مپوره مڱاسوه اديتن .

9. برعمور 6 تاهون - اي سوك برڪلاهي - دغن ايبون سوك
برتگغ ، ممبنته دانسباڪين - ڪالو دسوره اي ممبنته ، ڪتان
،، تاماو ،، - اي سوك ممنتا - تاماهو بردامي اتو براله -
تأبوله دتگور ، دتوده اتو دڪرتق - اي فيڪراف يغب
اي بواة اداله بتول دان منتا دفوجي - ڪالو اي ڪاله
اي اڪن مناغيس - انق فرمڱوان برعمور 6 تاهون
سوده بوله دسڪولهنڪن ، تنافي انق للاڪي ڪناله توغڪو
هغڪڪ برعمور 7 تاهون .

10. برعمور 7 تاهون - اي مولا مناريق دييري دان سوك

دودق بر سندن برين دشن تيدق دکڅگو - بوله ميمشن
 حق ۲ دشن سندن بري ' اي تيدق موده مراس جمو
 ددالم مسوات ککمار نن - فراسان تاکوۍ برساله سدغ
 قواۍ مڅاروهي جيوان - کالو تله برسکوله اي تاکوۍ
 هندق کسکوله کلو تله ترليواۍ داتشن - اتو اي تيدق
 ماهو داتغ کالو ايهن تيدق مبابر يوران سکوله -
 اديقن ۲ تيدق بوله مپنتوه بارغ ۲ کڅوپانن .

11. برعمور 8 تاهون - طبيعتن سلالو برکمبيرا - سوک ماکن
 بايق ۲ سکل فکر جان يغللا کوکن ادا له داڅکف موده
 - فربواتن سفرت اين سلالو مېواتکن اي مناغيس اوله
 ککچيوان - سکل کرج يغلد بواتن بر کهندقکن اوڅه -
 فنديديق ۲ (ايو باف دان کورو ۲) ادا له لبه بايک
 مند مڅيغکن ديري دشن انق ۲ سفرت اين انتوق مېمڅيکن
 ديديقن ۲ .

12. برعمور 9 تاهون - اي ايڅين هيډوف برسندن بري - سوک
 کلوار درفد فر کمڅولن کلوار کان - سوک مېباچ بوکو ۲
 اخبار ۲ دان مجله ۲ کانق ۲ - سوک ملاوۍ رومه کاون ۲
 - اي تابوله بايق دفر نته کران اي اکن مېننه - کرج ۲
 يغلدسوره اوله ايو بافن دان کورو داڅکف تر لالو
 برة .

13. برعمور 10 تاهون - ايا له ماس يغ موده دان بهکيا سکالي
 کفد فنديديق ۲ کران دماس اين انق ايت تله تاهو اکن
 هرک ديرين دان فرچاي کفد اورغ لامين - مولاڅي

ماسوق فرکاؤلن کمبالي دان ايشين منريما فلاجران ۲
برسام کاون ۲ .

کچاچتن جيوا انق ۲

کچاچتن جيوا اداله سوات فباکيه يغ سوکر داوبه
انتوق مشباليکن کفوليهن جيوان يغ سوچي ايت ، فرکارا اين
کالو تيدق دقواتکن فرهاتين کفدان دغن برقدومکن کفد
علموا اين ، مک سوده پتاله کباپکن اورغ اکن مشاغکف
کچاچتن جيوا ايت اداله فرکارا بياس دان تيدق مر بهيا ، تنافي
سکيران دکاجيکن دغن هالوسن ۲ کچاچتن جيوا ايت اکن
دداقتي سباکي سوات فباکيه يغ امة بر بهيا کفد جيوان يغ بوله
مباواکن ديري سشورغ انق ايت منجادي مانسي يغ فناکوة ،
قمبو هغ دان تروس ممباوا کرونتوهن اخلاق .

انق يغ ممفوپاي جيوا يغ چاچه اين اي هيدوف هان
برهمباکن ديري کفد کهندق هاتين مهاج ، يثمان اخرون اي
اکن منجادي سشورغ مانسي يغ لمة چيتا ۲ دان تيدق تاهو
بربودي .

فرنه کيت دافتي انق ۲ تيدق براني برجالن دتمفة
کلف کران تاکوة هنتو ، تنافي فرنهکه اي مليهه هنتو؟ . . .
دان فرنهکه اي مندغر سوارا هنتو؟ . . . جوا بن مريک تافر نه
مليهه هنتو دان تيدق جوک مندغر سوارا هنتو ، تنافي مريک
تيف فرچاي سرانوس فراتوس بهوا دتمفة کلف ميمغ بايق
هنتو ، افلاکي وقت مالم هاري .

دمناکه داتشن کشر چیان مریک این؟ تیدق لاین ایاله
درقد چریتا ۲ ایبو باف اتو اورغ؟ دسکلیلیشن - مثلن شورغ
باف منچریتاکن کهد انقن:

„ فآامن ایت شورغ بوموه؛ دی بابق ممبلا هنتو، اد
هنتو رای، هنتو بوغکوس، جین تانه دان برماچم ۲ لاکسی . . .
تیش ۲ مالم دسورهن هنتو ۲ ایت کلوار مشهیسف داره اورغ
دان ممبونه اورغ، تراوتمان اورغ ۲ یغ مپاکیتکن هاتین.“

شورغ ایبو یغ هندق منیدورکن انقن، سلالو مشتاکن
„ هی ی ی . . . مناغیسه ایت دی هنتو سوده داتغ.“

شورغ بوموه ملایو تتکل مغوبه شورغ ساکیه، ددالم
کادان تاسدرکن دیرین ای مشتاکن، ها! بودق این ترکنه
سفقن جین تانه، کران سوک بر ماین دتقی بوسوه ایت . . .“
برماچم ۲ لاکسی یغ قرنه ددغر اوله انق ۲ درقد عالم سکللیلیشن
جادی جکالو انق ایت هان هیدوف ددالم لیشکوغن ایت مهاج
مک سوده تنتوله جیوان تله ترقفاروه دان فرجیاکن دشن اف
یغته ددغرکن ایت. اوله ایت مک دشن سندیرین جیوان یغ
برسبه دان صحه ایت برتوکر منجادی چاچه دان فناکوه.
اخرن کچاچتن این ممباواکن ای منجادی شورغ مانسی یغ
فالغ لمه سکالی، هندق بواة ایت تاکوه دان بواة این تاکوه.

چوب انق یغبرجیوا این دسوره ای کمان ۲ قد مالم
هاری برشورغن، تاداقه تیدق ای منولق، ولو فون ای دققسا
کادغ ۲ دشن فر بواتن مشرت این ای تروس دمارهی ایبون اتو

لايهون ، تتافي اي تتف تيدق ماهو ،، ايه سوره اورغ لاءين
سهاجله ، ساي ناماهو فرکي . . . يا کووه هنتو!! " جواب انق
ايت .

شورغ انق يغ سوک برچاکف بوهغ ، جيوان جوکف
تله چاچه . کران سلوم ايت تيف ۲ اورغ انق يغلدهيرکن
کدنيا اين سموان ممفوپاي کبرسيهن جيوا . يغ بلوم ممفوپاي
فشاروهن ۲ لاءين .

کچاچتن جيوا اين اداله کسالهنن ايت ترلتق کفد
ايبو باف درومه ، مثلن : شورغ انق يغ بلوم تاهو بر بوهغ تله
دسوره اوله ايه اتو ايبون ممتاکن ،، کالو چينا ايت داتغ ننتي ،
کاو چاکفکن کات ايه دان ايبو تيدق اد درومه! " انق ايت
مشکوق کفلا دان بيلا چينا ايت داتغ بتول ، اي چاکفکن سفرت
اف يغ دسورهکن ، تتافي ددالم جيوان اد مشندوغي تندافرتبان .

اخرون لمکلمان فباکيتن ايت توره برجشکيه کفد انق
لالو منجاديکن انق ايت شورغ يغ سوک ممبوهغ .

منوليس دشن تاغن کيري اتو بکرج دشن تاغن کيري
(کيدل) اداله برسبيکن درفد کچاچتن جيوا ، حال اين بايق
اورغ تيدق ايندهکن ساغه ، تتافي کالو دبيارکن ننتي انق اين
اکن منجادي شورغ يغ تيدق چکف ددالم فکر جانن .

انق ۲ سمنجق اي دلاهيرکن ميمغ سوک ممکغ سوات
دشن تاغن کيري ، اتو ميواف مکانن دشن تاغن کيري ، تتافي
دماس اينله ايبو بافن مستي ملاتيهکن اي مشکوناکن تاغن کانن

لا تيهن اين تيدقله بر كسن اقبيل انق ايت تله بسر ، بوله جادي
كالو دققسا ۲ كن جوگك دالم ماس بسرن ايت اي اكن منجادي
ككاف .

فنونته

ايتوله سهاج كتر اغن ۲ دان اولامن ۲ بر كنان ، علمو
جيووا انق ۲ “ يغ دافة ساي فرسمبهكن كريبان سيدغ قمباچ يغ
بوديمان ، تراوتمان كغد كورو ۲ يغ ممكغ تشكو شجواب يغ برة
ترهادف انق بفسان ، دالم ميمشين مريك سفاي منجادي شورغ
اشكوت بفسا يفاكن مبري فايده كغد نكاران .

سلاين درفد ايت بوكو كچيل اين اداله منجادي
غر تولغن جوگك كغد ايو باف درومه دالم ممنتو فنديقتن
انق ۲ ان ، سبب انق ۲ هيدوقن ايت اداله تربهاكي كغد تيك
حاس :-

1. ماس درومه .
2. ماس دسكوله .
3. ماس دفر كمبولن كاون ۲ .

كالو دهيتوغ دانتارا كتيك ۲ ماس اين ، انق ۲ اكن
حدوق لبه لام مسان درومه ، كران ايت كغد ايو باف يغ
مقوپاي كسدارن اداله مغمبيل برة ددالم حال اين ، مريك
تيدق بوله مشتاكن انقن ايت تيدق برحق دديديق درومه لاكي
افكل تله دهنتر بلاجر كسكوله ، تنافي كغد بفسا ملايو فهامن
سمرت اين ماسيه بايق مندالم دجيووا ايو باف - مريك سره

تروس گندگورو ۲ دغن تیدق ماهو مبري مبارغ دیدیقن یغ
سمقرن درومه.

ولو فون دمکین تیث ۲ ایبو باف اداله ممفوپای چیتا ۲
مغای انقن ایت منجادی شورغ یغ لبه برکون ، مثلن کالو ای
براصل درفد دریر تیقسی ، ای تیدق ماهو انقن منجادی دریر
تیقسی جوک ، کنان: .. اه! تااوسهله کاو منجادی دریر تیقسی
مشرت اکو ، بلاجرله کاو برسگوه ۲ مغای کاو داغه بکرج یغ
لبه بایک درفد کرج دریر تیقسی .

اولهسبب ایت مک دغن فنوه کفرچیان سای فرسببکن
بوکو این انتوق دجادیکن فندوان دالم ممبتوق جیوا دان فراغی
انق ۲ کجالن یغ سام منوجو چیتا ۲ ملیا ، مغای داغه مریک
هیدوف بر بقتی دالم ملایا مردیک اکنداغ - امین!

چارا ۲ مٹھارو هي جيوا انق ۲

سوال مٹھارو هي جيوا انق ۲ ايت بو ڪنله ساتو فر ڪارا
يغ سوسه دان مستي دفلاجري دغن برسگوه ۲ هاتي، تنافي حال
اين اداله ساتو فر ڪارا ڪياسان يغ فر نه دبواه اوله سته ۲
قنديق تراوتامن ڪورو ۲ سڪوله ۲.

انق ۲ سماس دودق دبشڪو ۲ سڪوله اتو سدغ بر ڪمڦول
ددالم ڪمڦولن رامي، ڪاڏان جيوان دماس ايت موده سڪالي
دڦغارو هي دان توندوقن اوله ڪورو ۲، سبب فر ڪر فڪن جيوا
مريڪ ددالم ڪمڦولن يغ رامي ايت اداله سدغ دڦغارو هي اوله
برباڪي ۲ جيوا، ڪران ايت ڪباپقن درفد انق ۲ ايت تله
دڪموديڪن اوله جيوان يغ تاسدر ايت.

مريڪ تيدق سدر اف يغ مريڪ بواتڪن دالم ڪمڦولن
ايت دان سلالون مريڪ موده تر فغاروه دان فر چاي سهاج ڪشد
مسوات دغن تباد اوسول فر يقسا لاکي، مثلن دالم فر ڪمڦولن
يغ رامي ايت ڪالو اد سورش انق يغ ناكل دي اڪن بر لاري
صميل بر تريق مڱتاڪن، لاري افي!!! لاري افي!!!
يا، دماس ايت يغ لاءين دغن تيدق مپياسه لاکي بنر ڪه اتو
تيدق تريقن ايت هابيس، تورت لاري ربه ريمغه، مپاوا
ديري، ڪجاديڻ سفرت اين فر نه تر جادي دساله سبواه سڪوله،
قد حال سلقس دفر يقسا ساتو اف فون تيدق اد، ڪالو بگيتو اف
سبب مريڪ لاري؟؟... جوا بن تالائين ڪران قد ماس ايت
مريڪ سدغ دتعلق اوله ڪواس جيوا يغ تاسدر.

يا دماس شرت اينله گورو ۲ مستي لكس مضميل
كسفاتن مفااروهي جيوا مريك سفاي مريك طاعة دان مشكوة
فرا توران ۲ يهدتنتوكن دان كواس ففااروهن اين دودفن فد 4
فركارا، فركارا ۲ ايت ايباله:

1. موك يغب تنغ ممبايغكن فرا سان اخلاص.
2. سوارا يغب تنغ دان ترغ (تيدق كوكونف).
3. فمنداغن مات يغب تاجم.
4. فركرفكن يغب مناريق.

شورغ گورو يغب مشتهوي حال اين دي تيدق اكن
مفكوناكن موكان يغب بغييس مناكوتكن فمنداغن انق ۲ دان
سوارا يغب پار يغب لفسان تاكر ايت باكي منوندوقكن جيوا انق ۲
سفاي فاتوه كهد فرا توران ۲ دان كهندق ۲ ايت، تنافي دغن
تنغ اي اكن بزديري دهقان ايت دغن موك يغب مانيس دان
فمنداغن مات يغب تاجم تر تومشو كمات انق ۲ دغن تيدق
ير كليف ۲ بارغ سجنق دماس ايت اي بلوم مغلواركن
بارغ سفاته فركتان جوا فون.

دغن فربواتن شرت اين بوله مفااروهي سموا جيوا
انق ۲ ايت، كالو مريك سدغ بر بواة بيسيغ مك بيسيغ ۲ ايت
اكن برانسور ۲ سبف دان اخرن لپف مكالي شرت دتلن ديق
اغين تنو سته اورغ اكن برتان مفاككه انق ۲ ايت ديم؟
... اداكه كران اي تاكوتكن گورون ايت؟ جوابن تيدق،
تنافي مريك ديم كران مريك تاسدر يغب جيوا مريكشيت تله
دتلوقكن اوله گورون.

ستله ايت بهاروله گورو ايت اکن مولاکن اف ۲ یغ
هندق دجا کفکنن، دغن تیدق فایه مگوناکن کقواتن بر تمیق
مپوروه انق ۲ ایت دیم سفرت یغد بواة اوله سته ۲ گورو.

دالم ماس اینله گورو تادی بوله مفر کوتق کاتیقکن
جیوا انق ۲ ایت مھیکوۑ مکنندق هاتین سندیری، دی بوله
مبیری انق ۲ ایت کتاوا تغه ۲ بلاجر، دی بوله مبیری انق ۲
ایت برسديه هاتی کالو دکھندقکی دان تگسن دی بوله بواة
سریبو ساتو ماچم یغد کھندقکین دغن سدیکیه فون تیدق دسداری
اوله انق ۲ ایت، بهکن مریک براس بهوا دیری مریک سدغ
منوتون ساتو سنا یوارا یغ مناریق هاتی.

تتافی سبلومن کیت مٹغاروهی جیوا انق ۲ مک ماھو
ترلبه دهولو کیت مٹغاروهی جیوا کیت سندیری، کران دغن
لاتیھن ۲ باکی مٹغاروهی جیوا ایتوله اکن منجادی ساتو
مٹ تولغن بسر باکی کیت دالم مٹغاروهی جیوا اورغ لاین.

فرنه ترجادی قد دیری کیت کادغ ۲ کیت تراس
سفرت کیت دهینا اورغ، اتو کیت مراس دیری کیت سفرت تیدق
اد کبولیھن دان سباکین، دان دغن کجادی سفرت این ملالو
مبواة کیت منجادی سمق فیکران دان روغشیغ هاتی سرت
تیدق ماھو برتمو دغن کاوز ۲، مونکین جوک کیت ماھو
برکادوه. کالو ماس ایت اد اورغ یغ چوب مٹگگکو کیت.

دغن کجادی این اهلی ۲ علم جیوا سفرت ادلار فرنه
ممتاکن کیت دماس ایت سدغ دکواسی اوله ساتو فرامان جیوا
رنده یغ بوله مرو نسیغکن اوتق کیت.

تتافي دعاس سمرت اينله فول مريك بر كهندقن شفای
كيت دافة مگكوناكن فغاروهن ترهادف ديري كيت سنديري
دغن جان مغيشتكن كمبالي رشكي ۲ كات يشبرهركك يغب
بوله منايقكن سمولا سماغة دان جيوا كيت ايت، تراوتامن
كات ۲ يهدلفظكن اوله نبي ۲، علما ۲ دان فنديتا ۲ يغب بوله
كيت دافتي ددالم كتاب ۲ يشبرهركك، مثلن:

„كسوسهن ايت ايا نه فعاجران يشبايك كهد عاريف“

سموا فغلامن يغب فاهيه ۲ فد ماس يغب لالو منجادي فدومن
فد ماس هدافن“ - محمد ناصر.

„بيلا كامو مهنديكي شفای هيدوف مو براد سباكي شورغ
يغترحرمة دان دسكاني تينجاوله سكل سوال دري سكل سكين
دان سسيهكنله انتارا فركتان دان فر بو اتن كامو سنديري“...
شعاري عرابي.

باق لاکي، بهکن بر يبو ۲ دان برجوتانا ۲ فركتان لاءين
يغب بوله منايقكن سماغة كيت تتكل دسرغ اوله فراسان جيوا
رنده ايت، حفظكنله يشبرسواي دغن كادان كيت اتو كيت
توليسكن رشكايين كات يشبرهركك داتس مكشيغ كرتس دان
لكتكن ددينديغ ۲ رومه كيت شفای دافة دؤندغ شفنجغ ماس.

سبب رشكايين ۲ كات يشبرسماغة ايت ترلالو بسر
فايدهن دالم ممنتوق سوات كهيدرفن يشاكن بر فوتس اسا
چنتوهن:

بیات منوجو کبهگیان دان کملیان دنیا دان اخره، مان یغ
بریندا ایاله تنتغ چار۲ فهامن، اجران دان کفر چیانن مهاج
یغ بر لاینن، تراو تام سکالی دالم سوال کتوهنن.

ملاءین درفد اکام مک عادة استعادة مسوات قوم ایت
اد ممفوپای ساتو کواس فغاروهن یفسر جوکک دالم ممفاروهی
چیوا سندیری، اولهسبب عادة ایت اداله منجادی سباکی ساتو
اوندغ ۲ کفد کیت دان کیت تیدق بوله ملاکوکن مسوات یغ
مپالهی عادة. کران ایت کالو اد مسوات فراسان بارو تیمبول
ددالم چیوا کیت اکن ماهر باتسن عادة، مک موده پتاله یغ
فراسان ایت اکن ترفندم دغن بگیتو مهاج، سبب عادة تیدق
مغایذ نیکن.

دمکینله چار۲ن یغ مستی دکوناکن اوله کورو۲ دالم
حاس ممفاروهی چیوا انق۲ دان جوکک ممفاروه دیری سندیری
یاکی منجافی کبهگیان یغ بر نیلای.

بوکو بچان جاوي

اوله: منصور سنوسي

\$ 1.00	I	سينارن بچان جاوي
\$ 1.00	II	سينارن بچان جاوي
\$ 1.20	III	سينارن بچان جاوي
\$ 1.20	IV	سينارن بچان جاوي

- چنتوه توليسن جاوي -

چنتوه توليسن جاوي I II III IV

هر گڻ سبواہ 26 سين.

SINARAN BROS.

676, Bayan Lepas, Penang.